## 摩比爾石油公司探測一個油井後証實
# 加東希伯尼亞油田中蘊藏油量較預估更多
### 分析家指出原油藏量可能在二十億桶以上

【地球郵報訊】卡格利摩比爾石油公司經過探測了一個油井之後證實，加拿大東岸希伯尼亞油田蘊藏的石油較早先估計的還多。

公司探測了一個試驗油井—K十八號之後，認為希伯尼亞油田的總蘊藏量會超過最初估計的十八億五千萬桶，現在多倫多的石油分析專家認為，這個存量可能達到二十億桶以上。

實際的蘊藏量要等到試探更多油井之後才能得知。

摩比爾石油公司在K十八油井的九個地區分別發現了汽油及煤氣的蘊藏。開採深度達一萬六千五百多呎。

聯邦能源部長賴隆即將批准開採這個新油田中的兩個油井。

希伯尼亞油田位於紐芬蘭省東方的大西洋海上。

【華爾街日報加拿大卡格利十日電】加拿大摩比爾石油公司宣佈，它在希伯尼亞區的第五號油井發現了豐富的石油蘊藏。這個稱為K十八號的油井，每日可出油一萬九千桶。藏油深度在一萬二千六百六十一呎之下。

摩比爾石油公司的一名發言人說：希伯尼亞油田可在一九八七年開始生產。

## 卑詩省財政廳長寇迪斯稱
# 目前處於經濟萎縮 將有赤字一億多元

【溫哥華訊】卑詩省財政廳長寇迪斯，九日在記者會中說，目前本省正處於極其困難的時期，因之經濟學家，大概可稱之為衰退期。

此項情況，係寇迪斯在本省第二季報告發表後所作的談話。該報告中說，卑詩目前經濟困難，省民被迫收緊開支，婦女被迫出而找尋工作，同時本省的資源收入也日漸萎縮中。

寇迪斯預料截至明年三月卅一日的財政年度，將會有赤字一億零九百萬元。如此勢須削減省府若干部門的開支，以資平衡明年三月本省之六十六億預算。

上述的報告，列出由本年三月起之六個月內顯著的數字如下：

——天然氣稅，實際收入為五千萬元，預算則為六千萬元。

——礦產資源稅，一千八百六十萬元，預算為三千三百六十萬元。

——社會服務稅五億四千九百萬元，預算為五億八千七百萬元。此顯示省民開銷減少。

——政府預料本年第二季之林木收入為二千四百三十萬元，少於第一季的二千七百萬元。

——政府原先預測本年卑詩所生產之貨品及服務總值為四百二十八億元，現在則減為四百一十八億元。

三月間，將有四萬八千人遷入卑詩，而現在之預算減為四萬人。

——財政廳官員，當初預料美國今年將建屋一百五十萬間，而現在則減為一百一十五萬間，此項情況有打擊於卑詩的林木經濟。

## 六百東印度人示威
## 抗議新的簽証限制

【溫哥華訊】週日在大溫哥華地區，有東印度社區的六百餘名成員，舉行示威遊行，旨在抗議加拿大新的簽證限制。

他們雖然向本市亞本汝街一五五〇號的移民局辦公室呈遞一項抗議備忘錄，但事實只是一種形式，因為週日移民局為大門深鎖，並不上班。

關於新的簽證限制，是移民部長艾斯華西，在十月十五日所揭露，主要為防止印度卡省的遊離份子，他們以觀光簽證入境加拿大後，再申請難民身份。

此次遊行，主辦的人士莫他亭吉爾，他說，有必要提出此次備忘錄，因為艾斯華西部長及移民局的官員，忽視了他們過去的空中抗議。

他說，艾斯華西部長，將收到一份郵寄的備忘錄。如果政府沒有回音，他們將以和平的方式，使他們的下情上達。

## 國藝畫框廠酒會 慶祝第三廠開業

【多倫多訊】國藝畫框廠開業多年來由於鑲裱工作美觀耐用，業務蒸蒸日上，該廠在華埠登打西街一八五號增設第三分廠，於十一月十一日開幕啟業，下午三時至六時設酒會招待，各界及登報聯賀致送花籃、禮品及到賀的僑團首長，社會賢達，友好數百人，由該廠第一分廠總經理何玉龔、第三分廠總經理何宙龔、及黃亭何玉珍親自招待賓客情況熱烈。

國藝畫框第三分廠新張期間總廠及各分廠同時優待顧客一律八折至十二月底止，該廠經常備有古今名家字畫，絲繡畫，現代畫，歡迎各界人仕參觀選購。

## 多市新麥西大會堂
# 外型壯觀引人注目 可與CN塔相比美
# 還要十個月才開幕

【多倫多訊】位於本市國王街邊新麥西大公堂還要十個月才開幕，但是由於外部建築工程幾已完工，加上外形壯觀引人，早已是市民注意的對象及話題的中心。同時，為了配合最後一步的籌款運動，市政府並宣佈這個月為「新麥西大食堂之月」，它更成為市民注意的焦點。

新麥西大會堂本來是取代市區央街舊麥西大堂的新建築，以便本市有一處現代化的，合乎國際水準的音樂表演場所，但在起建之後，也有人建議改一個新的名字，到目前為止有三千四百多市民寄信建議不同的名字，其中最普通的是建議，獨腿長跑英雄泰利法克斯之名，但喜好音樂的則屬意於一九六八年逝世的加拿大作曲家海利·韋蘭。

這個圓型平頂的半透明建築座落在CN塔前面，亞歷山大劇院對面的空地上，全部工程費三千九百萬元，定於明年九月十三日開幕，屆時將與本市市政大廈，CN塔成為多倫多市的新著名建築，並與澳洲雪梨市的歌劇院同在樂壇上佔一席之地。

新麥西大會堂內部有三層觀眾席，座位共兩千八百十二個，其中定期演出的包括多倫多交響樂團，預計每年演出一百零五日，其他的日子將邀請著名爵士樂、搖滾樂及流行歌曲歌星，舞台劇等演出，好消息是，愛好音樂者一年中至少有兩百日可有好的音樂節目欣賞，壞消息是，多倫多交響樂團將不再，或減少在「安大略遊樂宮」中作免費演出了。

為了達到籌款目的，麥西大堂籌建會為鼓勵市民捐款，允許市民認捐大會堂中的座椅，每張一千元，凡認捐一千元者，可「有」一張座椅，亦即此一座椅上刻有捐獻者的姓名。到目前為止，樓下的一千多座位已經全部被認捐，認捐的有外地來的表演藝人，也有前任省督麥吉朋夫人，也有友人集體捐贈與某人者。

目前三級政府聯合負担兩千六百五十萬元，不足之數將全由市民及私人捐款補足，到目前為止所差之數不到一百五十萬元。這也是為什麼本月被宣佈為麥西大會堂的理由。

## 民間傳播公司調查所得
# 魁省居民約百分四十三 不滿上週協調的修憲案

【蒙特婁電】在魁北克省居民中，百分之四十三認為上週聯邦與九省達成的憲法協議不令人滿意。

經由民間傳播公司所作之調查顯示，只有百分之廿七的魁人同意上述協議，其他的百分之三十態度未決。

同一調查詢問魁省選民應如何解決憲法之爭，百分之五十二的人主張重開談判，百分之十八主張採取上週達成之協議，百分之十主張舉行公民投票來決定，百分之五主張就此事舉行大選，百分之九主張魁北克獨立，百分之六沒有意見。

可以預料的，英系魁人中，百分之六十四支持上週的協議，法語居民只有百分之廿五支持此一協議。

【魁北克電】魁省自由黨領袖雷恩昨天攻擊李維斯克政府使魁北克省陷於孤立和貧弱的境界，但是雷恩並未攻擊李維斯克在憲法案上的立場。

雷恩在省議會中呼籲杜魯道總理及李維斯克繼續就上週協議中未解決的三項問題舉行談判，否則李維斯克將被迫舉行選舉，訴諸選民來決定。

雷恩說，這次若由選民來決定，將不是公民投票的形式，而是選舉。因為去年五月已經舉行過一次公民投票，而投票結果並未影響到執政黨政府的行為。

雷恩並指責李維斯克在上週的協議中出賣魁省人民的權利，放棄魁省在修憲時應有之否決權。

安省省長戴維士亦將安省之否決權同時放棄。

## 自由黨與保守黨
# 目前聲望一般高 各得百分40支持

【多倫多電】上月進行的蓋洛普民意測驗顯示自由黨與保守黨兩黨的聲望絲毫不差，齊頭並進。

這項全國測驗顯示，保守黨及自由黨各得百分之四十選民之支持，新民主黨之聲望則由百分之二十降到十八。

這是自上次大選以來，保守黨聲望首次達到百分之四十，以及首次與自由黨相等。自上次大選以來，自由黨的聲望由百分之四十九一度上升到百分之五十，然後直線下降。

支持自由黨者仍以魁省最多，佔三分之二以上，在西部地區，則有相反的情形，三分之二選民支持保守黨，至於安省，兩黨勢均力敵。

## 安省戴維士省長呼籲美國
# 勿採經濟報復行動 因對雙方均屬不利

【太陽報賓州艾利市電】安省省長戴維士十日在此間的一項演說中呼籲美國勿對加拿大採取經濟報復行動。他說，他希望美國政府及民間工商業都不會採取這種對雙方均可能造成損害的劇烈行動。

戴維士沒有提及他本人在加國能源政策中所扮演的角色。他強調美加之間不應當對加拿大經濟走向獨立自主之舉發生歧見。

這是戴維士一個月之內第二次在美國發表有關美加關係的演說。七月他曾對美聯社編輯表示，美加有共同一致的利益，他主張加拿大應加強對美國外交政策的支持。

戴維士昨天強調，安省繼續歡迎美國投資，唯一的條件是外資必須協助加拿大經濟復甦，而不是為了市場之需要。

## 最新民意調查顯示
# 百分七十二加人支持 憲法加列人權憲章

【渥太華電】由加拿大人權委員會所作的一項民意調查指出，百分之七十二的加人支持在新加拿大憲法中加列人權憲章。

這項調查並且發現，大多數加拿大人認為人權憲章中應有條文阻止因性別，體力，年歲，種族，膚色，語言，宗教，曾經酗酒，曾經吸毒及有刑事罪案紀錄而產生的歧視，但對於同性戀者，只有百分之三十二的人認為同性戀者應在憲法中受到保障，百分之六十反對。

該會調查了一千九百六十名成年居民後指出百分之三十二的人強烈支持應當有人權憲章，百分之四十同意應有此憲章。

最應在憲章中受到保障的是身體殘缺者，百分之九十二的人支持憲法保障殘廢者權利。支持老人者百分之八十九，支持女性者百分之七十七，支持少數團體權益者百分之六十九，支持英、法以外種族者百分之六十四，支持酗酒吸毒紀錄者百分之五十四，支持有過刑事記錄者百分之五十三。

## 中加文化交流會慶國父誕辰

【多倫多訊】多倫多中加文化交流協會，十一月十二日（星期四）為國父誕辰及中華文化復興節，為隆重紀念起見經擬定四大活動節目，並請各僑團首長及該會顧問，董事、理監事屆時參加該四大活動節目，分述如次：

一、向遺像致敬——是日下午一時至六時僑團首長、各界僑胞，在該會逸仙堂向國父遺像簽名鞠躬致敬。

二、舉行座談會——是日下午一時在該會逸仙堂舉行國父行誼座談會，並有茶點招待。

三、舉辦「國父遺教」書刊、圖片、墨寶及中華文化復興運動書刊展覽——由十一月十二日起至十一月十五日止一連四天。

四，參加「中山銅像籌款餐會」——是日下午七時，在華埠國泰大酒家，參加「中山銅像籌款餐會」聚餐席券每位三十元。

## 恩豪社區將選舉行政會委員

【多倫多電】隸屬市政府之施素街五十八號思豪社區中心，即將開始選舉一九八二年度行政委員會委員。行政委員會在該年度共有六個席位保留予區內居住之熱心人仕，俾能積極參與區內中心行政事務。本區範圍，東至University 南至Lake-shore 西至Bathurst 北至Bloor。

區內居民對社會服務有興趣及有認識而欲參加提名選舉者，請於一九八一年十一月廿七日（星期五）以前在辦公時間，親臨或致電該中心職員蘇小姐聯絡，電話：五九八－二四〇三。

## 中山大學加東校友校慶聚餐

【多倫多訊】國立中山大學加東校友會於一九七九年多成立迄今已有二年。於本月十一日為母校校慶日，該會經定於本月十二日星期四下午六時半，假座萬寶酒樓舉行慶祝聯歡會，同時改選第二屆職員。目前該會已分函加東各校友屆時蒞臨赴會，並歡迎踴躍參加。

## 傳譯服務處辦福利問題座談

【多倫多訊】中文傳譯諮詢服務處本月廿九日（星期日）下午二時假施素街五十八號思豪中心舉辦「福利與援助」講座，內容包括安省醫療保險減費，托兒服務津貼，廉租屋，救濟金及家庭補助金等，並有專人照顧孩童。歡迎各界人仕參加。詳情請電五九八－二〇九二。

多市僑訊


金華海鮮燒臘飯店
Kam Wah Restaurant Ltd.
149 Dundas St. West, Tel. (416) 596-0818
一律歡迎 堂食外賣 晚飯宵夜 肇城裹蒸 粥粉麵飯 雲吞水餃 南北小菜 馳名燒臘

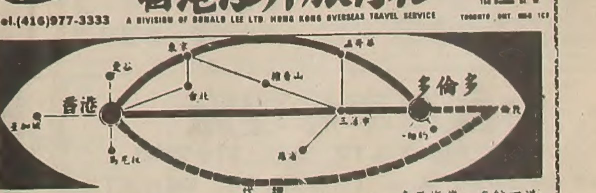
台北旅行社
MDJ TRAVEL SERVICE LTD
362 BLOOR ST. W. ROOM 202 TORONTO
(Spadina Ave. Subway出口) Tel . (416)922-8816
多倫多～香港～台北
單程$490起雙程$1095起
歡迎詢問
美、加、星、馬、泰及全球
時價機票

宏利肉食公司
L & W TRADING COMPANY
總公司批發部：59 CAMERON ST. TORONTO.（華埠文華郵後背） TEL.868-6530
分公司門市部：81 Huron St. Toronto Tel.368-4747（曉郎街近登打西街）977-5983
第三分公司門市部：424 Dundas St. West Toronto （國際酒樓對面）595-9638
本公司特色
豬牛羊鷄 樣樣新鮮 價錢公道 特價批發 送貨快捷 斤兩足夠 專家主理 明爐燒烤 巧製臘鴨 骨香肉滑 零售門沽 無任歡迎

愛旅觀光旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
日航 加航 星航 泛美 西北 華航
無論是溫哥華線的團體票
途經美國西岸線的廉價票
愛旅的服務及經驗將能使
閣下的遠東之行愉快妥當
無論閣下的目的地係佛州
加州及維加司愛旅的美加
定期觀光團與國內機票將
竭誠為閣下帶來無上的方便
☎ (416) 977-3026
栗子街假日酒店大堂內
LOBBY OF HOLIDAY INN DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO ONTARIO M5G 1R1
IATA

新金國酒家
Golden China Restaurant & Tavern
多倫多華埠登打士西街195號
今宵歡樂宴 $68
香茜魚蓉羹 翡翠響螺片 玉蘭炒雙脆 鴻運香雞 明爐掛大鴨 京都焗肉排 鳳巢牛柳絲 清蒸海上鮮
雙喜龍鳳翅席 $148
大紅乳豬拼盤 兩大熱葷 百花醸蟹拑 碧綠影珊瑚 龍鳳大生翅 葵參美鮑片 鴻運脆皮雞 玉樹彩鱗團 清蒸海上鮮 鴛鴦炒飯 雙喜伊麵 百年好合 美點雙輝
另備有：
酬賓翅席一一九元，一三八元等
精選六熱葷45元
特惠五和菜22元
本酒家禮聘前香港金輪酒家名廚多位主理廚政常備獨家拿手正宗粵式小菜
金盞件龍園 江南百花卷 彩鳳雲裳雞 百花釀吐豔 香茜牛仔柳 荔蓉釀帶子 雪山蝦仁 威化豆腐 碧綠仙翁 香茜魚蓉羹
新增龍鳳禮堂 正宗粵菜 筵開廿席
營業時間：朝十一時至午夜十二時
逢星期五、六至深夜一時
下午六時後 免費停車
歡迎訂座 電話：977－3777

香港海外旅行社
Tel.(416)977-3333 A DIVISION OF DONALD LEE LTD HONG KONG OVERSEAS TRAVEL SERVICE
IATA



免費代理～各地簽証
移民機票～可作分期
免費代訂 各地酒店
正航 團體 包機
東西海岸～直航回港
或可選擇～停留各埠
代理世界～各地機票